

آیا تمایل دارید این نامه را به زبان دیگری مطالعه کنید؟ به وبسایت <http://documenten.mijninburgering.be> مراجعه کنید.

تاریخ: [XXX]

مکان: [XXX]

شماره ی ملی شما در بلژیک یا همان [XXX]

دعوتنامه: برنامه ی شهروندی

با سلام و احترام [XXX]

شما به تازگی در فلاندرن ساکن شده اید و با تازه حق اقامت دریافت کرده اید. خوش آمدید!

ما می خواهیم که شما اینجا احساس راحتی کنید. به همین دلیل از شما دعوت می کنیم تا در برنامه ی شهروندی شرکت کنید. این برنامه به شما کمک می کند تا در مدت کوتاهی راه خود را در فلاندرن پیدا کنید.

برنامه ی شهروندی چیست؟

طی برنامه ی شهروندی از جمله به این مطالب پرداخته می شود:

- کجا می توانید زبان هلندی یاد بگیرید؟
- چگونه می توانید کار (یا کار دیگری) پیدا کنید و یا کسب و کار خود را شروع کنید؟
- چگونه می توانید برای مدرک تحصیلی خود درخواست معادل سازی کنید؟
- کجا می توانید یک دوره ی آموزشی یا شغلی ببینید؟
- کجا می توانید برای فرزندان تان مدرسه پیدا کنید؟
- چه کارهایی در اوقات فراغت تان می توانید انجام دهید؟
- چگونه می توانید یک خانه ی مناسب پیدا کنید؟
- وقتی خودتان یا یکی از اعضای خانواده بیمار شوند، از چه کسانی می توانید درخواست کمک کنید.

طی این دوره به مطالب خیلی بیشتری پرداخته می شود. همچنین حق دارید طی این دوره سوال های خودتان را نیز مطرح کنید.

مزایای برنامه ی شهروندی چیست؟

- برنامه ی شهروندی برای شما و خانواده تان فرصت هایی ایجاد می کند. شما یاد می گیرید چگونه راه خود را در جامعه ی ما پیدا کنید.
- با اشخاص دیگر آشنا می شوید.
- آیا کامپیوتر یا لپ تاپ ندارید؟ در این صورت می توانید با استفاده از یک تبلت در دوره ی آشنایی با کشور بلژیک، که به صورت آنلاین برگزار می شود، شرکت کنید.

- وقتی برنامه‌ی شهروندی را با موفقیت به پایان برسانید، به شما گواهینامه‌ی برنامه‌ی شهروندی تعلق می‌گیرد. این گواهی می‌تواند به شما در خصوص اخذ تابعیت بلژیک کمک کند.

طی برنامه‌ی شهروندی چه کارهایی باید انجام دهید؟

1. یکی از مسئولان پرونده‌ها با شما قرارهایی در مورد محل و زمان برگزاری برنامه‌ی شهروندی می‌گذارد. همچنین شما را در زمینه‌ی اهداف کوتاه‌مدت و بلندمدت‌تان راهنمایی می‌کند.
2. برای درک کردن سیستم حاکم در این کشور چه چیزهایی باید بدانید و چه کارهایی باید انجام دهید، و چگونه می‌توانید برای خودتان و خانواده‌تان فرصت‌های بیشتری ایجاد کنید؟ به این موارد طی دوره‌ی آشنایی با کشور بلژیک پرداخته می‌شود، و کلاس‌ها به زبان خودتان و یا زبانی برگزار می‌شود که به آن تسلط دارید.
3. شاید حالا دیگر کمی به زبان هلندی تکلم می‌کنید، و شاید هم این طور نیست؟ در چارچوب برنامه‌ی شهروندی، لازم است زبان هلندی را در سطح ابتدایی یاد بگیرید. چنانچه قصد داشته باشید زبان هلندی را در سطح بالاتر یاد بگیرید یا تمرین کنید، ما به شما اطلاعات لازم را در مورد دوره‌های زبان هلندی یا در مورد راه‌های تمرین کردن زبان هلندی می‌دهیم.
4. اگر هنوز کار پیدا نکرده‌اید، ما شما را به VDAB ارجاع می‌دهیم. VDAB شما را جهت پیدا کردن کار راهنمایی می‌کند. با کار کردن هم کسب درآمد می‌کنید و هم فرصتی برای یادگیری و تمرین زبان هلندی دارید.
5. باید در یک برنامه‌ی مشارکت اجتماعی شرکت کنید. این‌گونه می‌توانید با محل سکونت‌تان بهتر آشنا شوید و زبان هلندی را خارج از کلاس تمرین کنید. ما همراه با شما به دنبال برخی فعالیت‌ها، کار داوطلبانه یا دوره‌ی کارآموزی می‌گردیم.

برنامه‌ی شهروندی در کجا و چه وقت برگزار می‌شود؟

مدت‌زمان برنامه‌ی شهروندی برای هر شخصی می‌تواند متفاوت باشد. مسئول پرونده‌تان همراه با شما برنامه‌ای منطبق با شرایطتان تنظیم می‌کند.

هزینه‌ی برنامه‌ی شهروندی چقدر است؟

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| رایگان | 1. راهنمایی در طی دوره |
| 180 یورو (شامل یک امتحان) | 2. کلاس‌های دوره آشنایی با کشور بلژیک |
| 180 یورو (شامل یک امتحان) | 3. کلاس‌های زبان هلندی |
| رایگان | 4. بخش راهنمایی برای کاریابی |
| رایگان | 5. برنامه مشارکت اجتماعی |

اگر در امتحان قبول نشده‌اید و دوباره امتحان می‌دهید، در این صورت باری دیگر باید برای امتحان هزینه پرداخت کنید.

در برخی شرایط نباید پرداخت کنید. شما در طی اولین قرار ملاقات در مورد چگونگی پرداخت و معافیت‌های احتمالی اطلاعات دریافت می‌کنید.

شما چه کاری باید انجام دهید؟

با [XXX] قرار ملاقات بگذارید. [XXX] به صورت تلفنی تماس بگیرید.

به این نشانی: [XXX]

ما با کمال میل به شما اطلاعات بیشتری می‌دهیم.

آیا تمایل دارید که برنامه‌ی شهروندی را در شهر دیگری دنبال کنید؟ در [XXX] آدرس تمامی شعب ما درج شده است.

آیا نیاز به اطلاعات بیشتر دارید؟

برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به وبسایت <http://www.inburgering.be> مراجعه کنید.

به امید دیدار در آینده‌ی نزدیک!

با احترام،

[XXX]